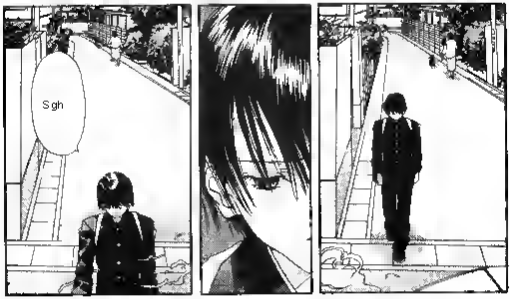
If you think you know Japanese names for characters, please use JanimeS contact form and send me their names.

Sora no Seibun

Note Sora no Se bun s a Japanese manga
What I have s an off cally translated Korean vers on of th s ser es Therefore there are Korean words here and there mostly words of sound

Due to a fact that when th s ser es was releasedin Korea
the trend was that character names were changed nto Korean names
And due to the t me when th s ser es was created th s ser es s hard to get a hold of Because of above there s a problem
I do not know characters Japanese names I ve managed to f nd real names for ma n characters but fa led to f nd names for other characters

Episode 1


Sigh

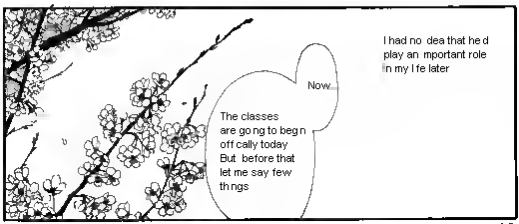
And I thought about why schools should exist
I can't believe I am trying to get to school as soon as possible
I used to try to come up with every excuse to skip

I don't want to
But I have no other places to go

Jaunes
www.jaunes.com

pant
pant
pant
pant
*Tac
Tac

Cool ...
Well, you hear this pretty much every day. I think it was so called first impression
By simply passing though


Now...
The classes are going to begin officially today. But before that let me say few things
I had no idea that he'd play an important role in my life later

Probably some of you
are slacking because you think that managing to enter this high school was good enough

But there are university and employment issues in very near future
So I want you to study just as hard as before

Ah~~
That cloud looks just like

omelet

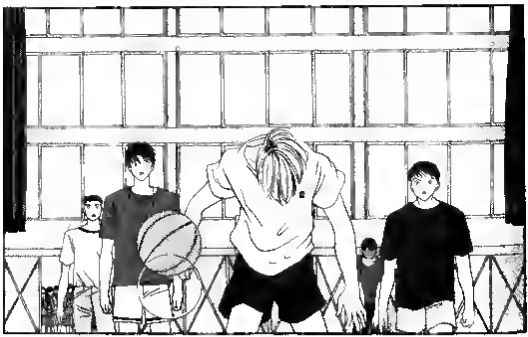
Do you have a quest on ?
Hey, you
Omelet....
Ah um

www.jammes.com

But it s the only th ng I am good at
Awesome
Hmm
Doesn't he look cool ?
That s Okamoto who managed to play n the prov nc al basketball tournament last year
Yum look !

Okamoto!
Dunk shot!
I don't care even if he is younger than me
You think so too?
Yum!?
Swimming club
Gardening club
Tea club
Soccer club
Math club
Eh
Huh?
Eh ?

Ah..
타



Janimes
www.janimes.com

Yum
Please take care of clean ng d shes aga n

Eh that s too bad mother
If you really th nk so can't you at least help once n a wh le son

You are go ng back to shop already ?
Been busy lately
A bookstore nearby closed Ther customer have been com ng to our shop

Even my husband has been eat ng d nner at h s store

I wonder if they will get angry if I tell them that I am living under the same roof with you

Well it is true that there is no decent guy among Junior

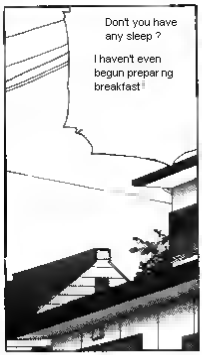
Them ?
My so-called friends !
They were yelling and shouting when they were watching your play.

You should have told them.
That we are in a quite deep relationship.

It s no fun
sn't it
What s ?
You d dn't have
to enter the
same h gh school
That wasn't
the reason
Ther level
s low
I heard
The
basket
ball
club
You are
an d ot
I wouldn't
matter
It would
because the
basketball club
at our school
s open for only
3 days per week
There were so
many offers from
other h gh schools

AM 7 34

mmm


Don't you have any sleep ?
I haven't even begun prepar ng breakfast !

I thought you d dn't have morn ng pract ce anymore
Mom I am hungry

Morn ng mom
You are up already ?

Yeah and he has nothing to do at school at this hour
It's probably due to his habit
I wonder when he will be lazy like other men

www.janimes.com

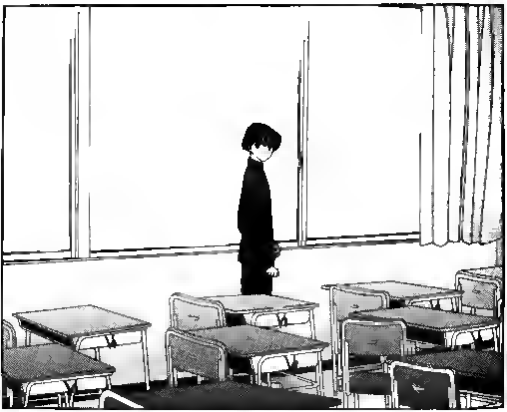
How s Yum s fr end ?
Don't worry She seemed decent
Perhaps it was really a good idea that she went to school here

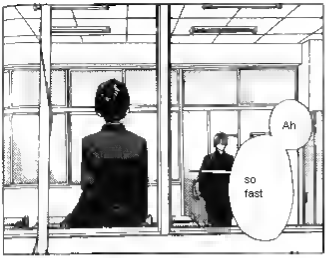
Her s ster from Tokyo was happy when she came to see her dur ng spr ng break

When she came here last year she was pretty dark
Yes really
She seems to sm le often lately

She sa d that it was as f her days of be ng bull ed was a l e

I was sure
that I'd be
the first




Ah
so
fast

Hello ?

Omelet
huh

Hey
Yo !
I wonder what that cloud looks like to him
I will show you something good It's a porn magazine
Ugh
Okamoto you came to school early too I see
Shut up !
Hey, doesn't your father's bookstore sell anything like this ?
Look at those breasts!! They are like watermelons

Janimes
www.janimes.com

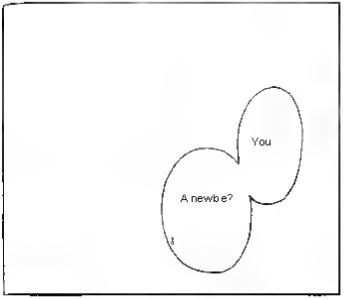
There isn't any practice today ?
Um
adidas

You are a member ?
It seems so

I am Kozumi Nice to meet you Okamoto
I joined yesterday

?
Why ?
Hey you
I don't know how good you are but I suggest you quit right now
But wouldn't it be a reason to play because I want to grow taller ?
Your height is not supporting you
That is until middle school
I want to be better. you know
But

than doing it all alone ?
But wouldn't it be better to practive with another person
Are you saying you can actually keep up with the amount of practice I am going to do ?
Just let you know I have no intention to shorten how much I practice
Fine with me!!
Sure
You will be going home at like 8 or 9 in the evening
Are you saying you can keep up with morning practice as well ?
Yeah!!
I am just starting So...I want to get better as quickly as possible


You
A newbe?
t

You are
just
starting ?

Club
act vity?
Ah
I am
hungry

You w ll be
late everyday?
Yep..
and
morn ng
too
I told mother
about t
She yelled at me
though

Welcome
home
You sure are
late
What s up?
Club
act vity

I am home

Hmmph!
Uh?
What about
my dinner?
Prepare
it yourself
What
I thought we
were going to
spend more
time together
Anyway
Sounds
like he
really sucks
You think so
too ?
But he shoots
well
When he was
dribbling a ball..
his legs were
crossed and
he collapsed
so many times
You see
he's so
bad

But h s shoot ng was qute accurate
He poses ke th s when shott ng
I wondered why he's shoot balls Ike that
I know I am be ng stup d but
It s a guy right ?
Okamoto
But he has no muscles So I don't th nk he can shoot from a d stance
F ne
Hmmph
Ah I am glad that t s not a g rl
What?
Of course our school doesn't have a female basketball club

If you looked so happy talking about a girl
I would have murdered her because of my jealousy

I am not pretty

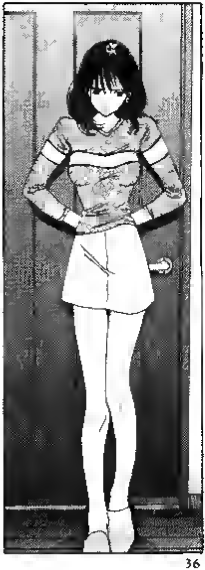
Take it easy
Besides no girl is prettier than Yumi

I am go ng to take a bath
Excuse me

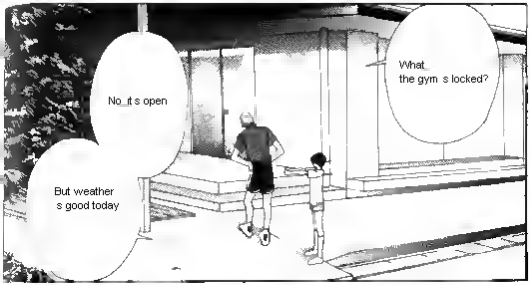
knock knock

Sorry for be ng cranky
I love you

Hehe
Is your bra n between your legs ?
So why don't you assure our love by hav ng a bath together?



Ah.
Hello Okamoto
How early s he comng to school ?
Th s dude



Jaranes
www.jaranes.com

I am gonna practice in the gym
What are you going to do now?
By the way, do people practice nothing unless it's club activity in this school ?
I am going to run now
I will run with you
Kozumi
Weather is good
Why ?
Well

You are eating your lunch already?
I'd understand that if we were in middle school but you have no reason to do this now?
Sorry, heh

What ever
You see I've begun my morning practice again

Huh?

?
Uh?

Of course he s not always alone
Hey ! That s m ne !

Yeah

Okamoto !

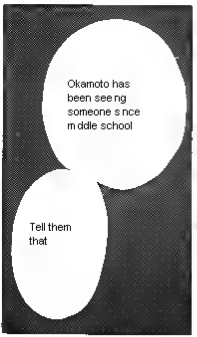
Ah
R ce s on your cheek Take it off You look lke an d ot

Yum

성큰 성큰
Shut up
When did
you
say that?
Besides
I can't do that
I told you
to call me
yesterday
I was
waiting
for you

But…
smile
Thank
you…
You live in your
relatives house
So…you don't want
me to call and visit
you huh
If that's the case
take my phone

Jaminés
www.jaminés.com



Episode 2

Six
Five
Four
Three
Two
One
We can play games
Yahoo
We can actually play a game
6 new members
That means
Why not it's more fun that way
Without any practice?
Games?

Okamoto?
Besides, our club sucks There's really no need for training
Chef!
Ah em
Yeah?
If I do play I will play alone So, it's fine with you, right?
Ah sure
I am having a stomach ache So I will be a judge

Freshmen w ll have that goal
Jun or and sen ors w ll have that goal
Okamoto
Okamoto !
Now each team w ll dec de members' post ons
Ah
Do you even know the rules?
I am not good at t at all So, I w ll be a judge
So you play
But you've been wait ng for th s for so long
I sa d forget t!!
Forget it !

We will practice after club activity!
Kozumi
ok
So play good
I will see how much you've improved
Um everyone do you want to practice after school?

Fine !
Sorry for having such a high goal !
Okamoto !
Unlike someone, we don't have such a high goal
You see,
Forget it.
We don't need to do that.
Hmmph.
We have to ask the teacher about that
Right?
Okamoto ?
it s not that
I've just begun playng basket ball
So, he s tryng to teach me a bit
Out a club
Ike th s.
Okamoto
What s wrong with th s club ?

Masak
You should have went to the same hgh school as me
You are such a coward
I went to a hospital and f gured Id pay you a v sit on my way back
Well you see my p nky f nger hurts
What you are sk pp ng school already?
So hard that I am f lled with joy
Yep
I bet they pract ce hard huh?
That s bullshit

What a waste
You are wasting your talent n th s school

Yeah ?
s gh

You w ll never get to play at the prov nc al tournament w th the team you have r ght now
Okamoto

The teacher sa d it s all r ght

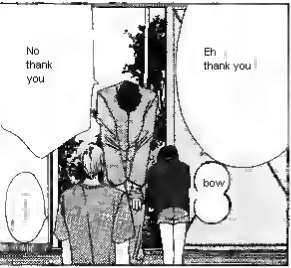
There was another k d here
Ah there he s

Ah
Hello

He said
unt l 8
Is th s
person
your fr end?
How late
can we
pract ce?

!
Um
Masak
Yep
He used to go
to the same
m ddle school
as me
Masak he s
Is that so ?

www.jaranes.com



Eh
I've
Hmmph!
I've done it!
I've actually done a lay up shot!
Do it again!
You can do it!

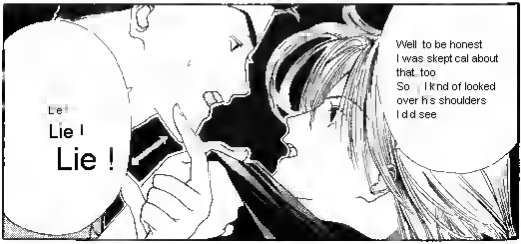
Let's go home.
Haha...
Haha...
Koizumi, I will see you again.
Haha
Thanks for your help today.
See you tomorrow.
Why ?
Should you really let him go home alone ?
You
But
He's so cute

I am not
nterested n
guys Ike
you
You were
that kind of
guy

But I ve been
hang ng out with
h m recently
I even went washroom
with h m
KKyaa
no no

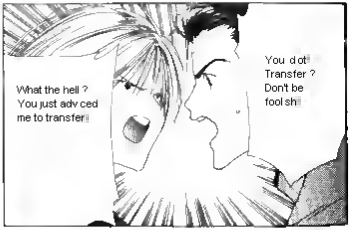
He s a
guy too
I

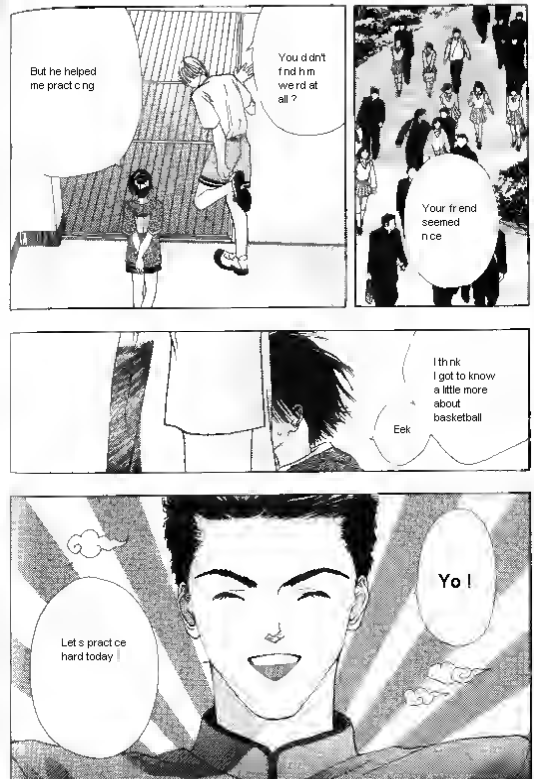
I f nd it
hard to
bel eve
Maybe he s
a g rl or
someth ng


Well to be honest
I was skept cal about
that too
So I kind of looked
over h s shoulders
I d d see
Lie !
Lie !
Lie !

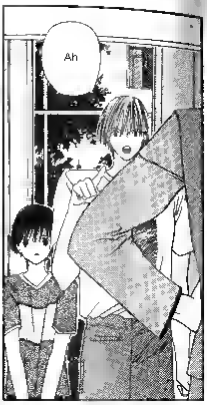
Hey!! Don't tell me that you really
s gh
s gh
Yeah yeah it s a le Whatever!!
Is that so
But he had no beast when we had phys cal measurement
Not really
You really feel noth ng?
Ah
Ha
Ha
Ha
Ha
No way
I just thought that he looked cute That s all
Anyway
Can't d sagree with you on that

Japanese
www.japanese.com




But he helped me pract c ng
You d dn't f nd h m we rd at all ?
Your fr end seemed n ce
I th nk I got to know a little more about basketball
Eek
Yo !
Let s pract ce hard today !

Why are you here ?!
You know..., I came to ...


Ah

But Okamoto
That s f ne I hurt my p nky f nger So I can't pract ce with my team anyway for a wh le

Ah Thank you
But f you keep help ng me you won't have t me to pract ce yourself

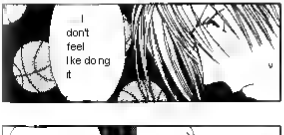
I w ll help you w th pass ng balls today!

F ne Do whatever you want
Ah

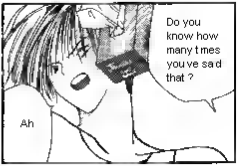
Hey!

If you don't feel like doing it just say so!
Really

What are you thinking?
Ah


...I don't feel like doing it

What am I supposed to do here!
Damn it! Tomorrow I will do it tomorrow!


Do you know how many times you've said that?
Ah

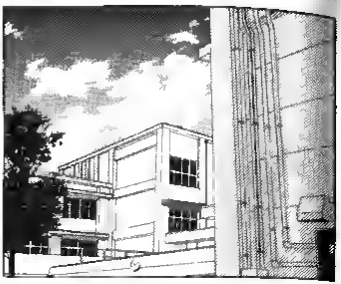
Peaceful
morn ng
it s
Ko zum
you ve
certa nly
gottan better
But
Yep
I w ll play
wtth h m
now and
see
Really?
USA

www.janimes.com

Left?
Right ?
Eh ?
Whoa ?
You are
doing
double dribble !

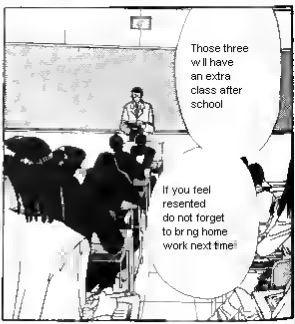
That s because I ve never had a ball dur ng gmes
But still I don't th nk I ve been you make any foul dur ng games
Well s nce you ve been pract c ng one on one I guess you had no chance to pass balls
Hehehe Masaki taught me that skill
I really thought that you were com ng right
But that was a good move nonetheless
Okamoto
Let s play together us three
Please?
That s h s spec alty after all that d ot
No k dd ng
He poses to run forward but runs s de ways
He poses to shoot but passes

Therefore

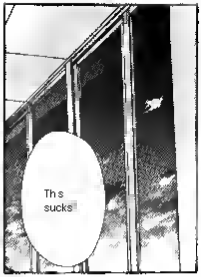


You..
You
You

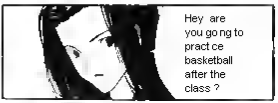
I w ll be pract c ng wth Masak
Take the extra class well ok?


Those three w ll have an extra class after school
If you feel resented do not forget to br ng home work next time!

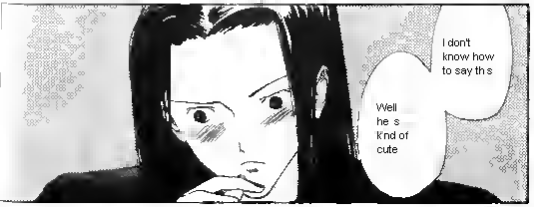
Why do we have to learn English ?
We are Japanese for God s sake !
You don't even do good Japanese


Th s sucks !

Well about h m
Yeah

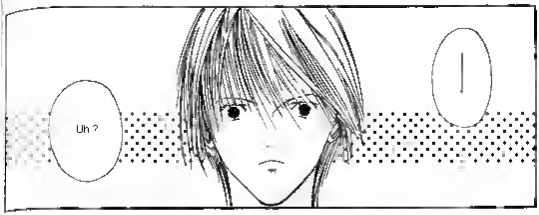

Hey are you go ng to pract ce basketball after the class ?

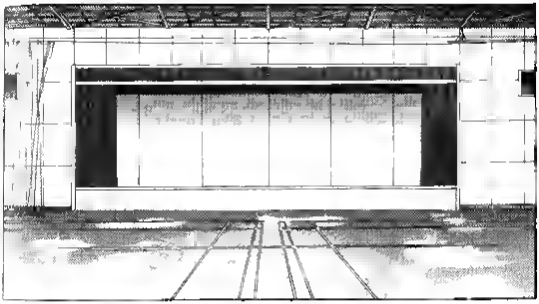
Isn't Ko zum n your team ?
Of course


I don't know how to say th s
Well he s k nd of cute

He appeared in my dream last night
Hahaha! Are you a gay man?
And he was a girl in that dream
No! I am not! It's just that
Hmm
Besides I have a girlfriend you know?
Excuses
So it's not only Masaki

www.janimes.com


Uh ?
I



Right
there s no
club activity
on Tuesday
But he
said

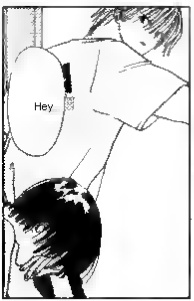
Thud
USA
Who?
Is someone n there?

What
the

Sorry
I am sorry
Masak
You

Masak
Your
finger
is already
healed
right?

sob


Hey

Jasmines
www.jasmines.com

So you let him do it?
No! I didn't think he meant it that way!

He said he liked me

He looked like he was suffering
So

Anyway let's go home
Can you walk?
No

Because you make that kind of face something like this happens!
Eeek!

I don't want to go home
I am not go ng home unt l it s 8
But we can't pract ce now
Masaki may come back Come on
I don't care
But I am not go ng home

So
Let go of me please

I don't know what to say r ght now

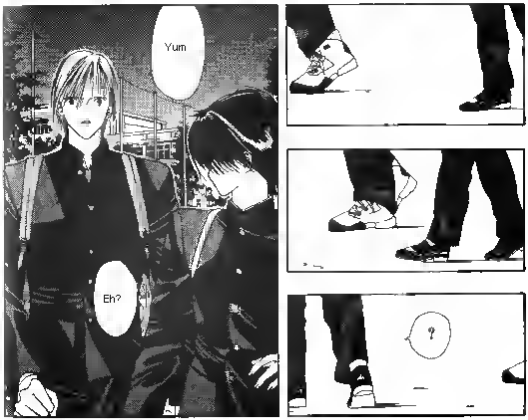
Thank you

But I w ll stay by your s de for now

Okamoto ?

Episode 3

Jaimes
www.jaimes.com



Hey
Okamoto
Is that the fr end?
Id ot, you were wa ting for me unti th s hour ? Why ?
Hey
That s one very cute guy
And even shorter than me
Heh
Yeah

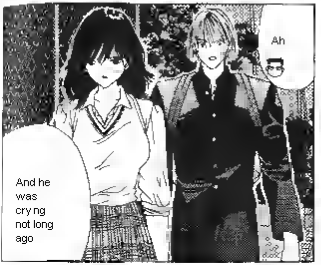
But I was try ng to come up with a new way
Hey!! You were read ng an adult magaz ne at a place l ke th s ?
5
Our relat onsh p
It has been pretty bor ng lately
Glare
Why d d she have to br ng up such a top c at a t me l ke th s ?
I guess

Ack!
You pervert !

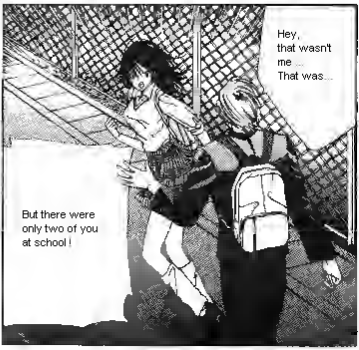
Ah
Hey?
Yum Wait!
See you tomorrow I've got to go now

He had a kiss mark on h s neck

Hey ? What s wrong ?
Kiss mark


Ah
And he was cry ng not long ago

"thud"
Hey ..., why would I be interested in men ?

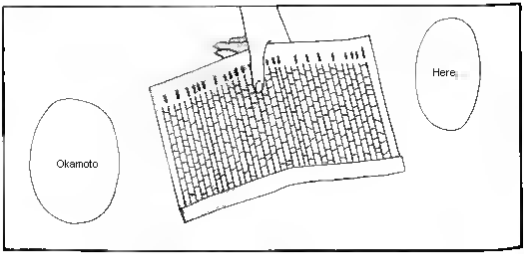

Hey, that wasn't me ... That was...
But there were only two of you at school !

Why are you talking off your clothes ?
I am going to remind you
Yumi ?
When we were in elementary school you pushed a kettle by mitake and
boiling water was poured on my back
I know
You don't!

Jamimes
www.jamimes.com

You have no dea how much I ve suffered from that scar
You may th nk that I am just torturing you for revenge
But the fact s that I do care about you
But
I never had such a large scar and never was bull ed n my l fe
I don't know about your past Yum
Yeah
I guess I don't know
Tell me more

Tell me more sweet words
Please


Okamoto
Here

Hmm
What s th s for?
To change seats
You haven't written your name yet
Yeah?
Thanks
Oh there s no need to look at the bottom
The numbers are written randomly

Okamoto
Kozumi
It's most likely not going to happen but
Well
What club are you in again?
Judo club
I was selected to participate in provincial tournament
Hey listen to this
That's awesome man
Luckily enough my club didn't have enough people So I was selected
Not many want to join sport clubs

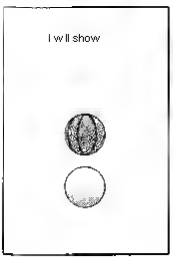
www.jaimes.com

No, it s all r ght
Keep play ng
Everyone gather
Hey, br ng a char to h m
Oh and
Someone like h m s ?
You d d n't know ? He s n charge of basketball club
Isn't that our home class teacher?
Yahoo !
Yes..s r I w ll organ ze a new team r ght away
I am go ng to select two people from freshmen for prov nc al tournament
I want you to be a judge and let h m play

Good
5

Ah
ah
We are
selected

Yes
You are
tall So
do the jumpball

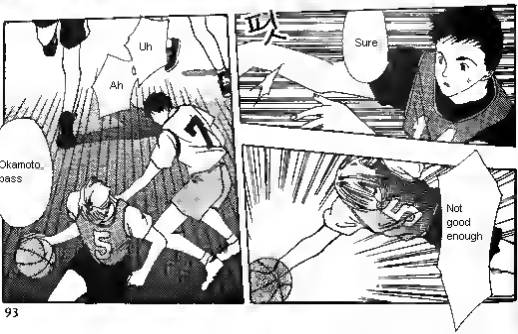

I w ll show

I w ll show
you all

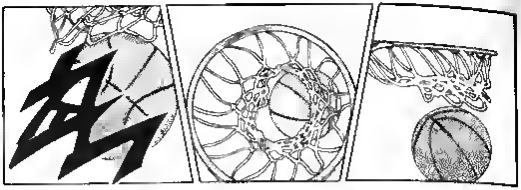
I w ll show
you

what I've got

Pass!
Pass
Hey!


Uh
Ah
Okamoto, pass
Sure
Not good enough

Ko zum
Guard me!
Sho-
ot
Uh ?
Hmm
He s
fast



Jaimes
www.jaimes.com

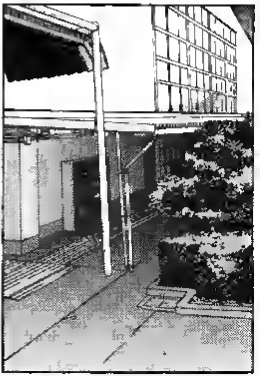
Well no one really bothered to mark him so
!
He was at a good spot to pass
Ha
?
He just
!?
He passed without looking just now

Lost the ball....
Ah !
Here !
Damn.
I was going to shake him off nicely...
Not bad
Come to th nk of it He was always n my s ght when I was play ng a judge

But he s always at good spots to make pass
Ko zumi he s short and not sk lled at all

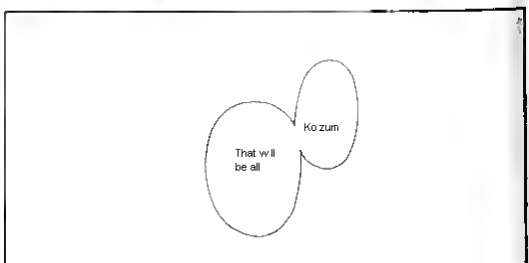
Hmm
I get a good feel ng about th s

Everyone good play
Now I w ll announce names for the prov nc al tournament team



As always the team will be based on juniors and seniors
And as backup members... I will select two people from freshmen
I am sure he will be selected

Now...
Shinohara
See
The last person will be


Kozumi
That will be all

Jaxinnes
www.jaxinnes.com

Wait !

You w ll never touch a ball if you play with h m
No k dd ng I am glad that he was not selected
Ahah he got what he deserved

Ko zum

Eh
Hey, can I jo n too ?
I th nk you have some talent So_be conf dent of yourself
Well
Ah
Can I pract ce after school_ too ?
I know that you ve been
And
Hey couunt me in
I d din't care at f rst_but now
Heh I th nk everyone s gett ng n the mood
Perhaps th s s a good t me to change the atmosphere of our club
Woah, every freshmen member dec ded to jo n for pract ce

What was that for
You do know how much I scored
How long have you been play ng?
Argh
Watch your tone
I knew you d say that But I
Since 4th grade in elementary school
Then you do know how many play the game r ght ?
All you d d was pass the ball to Kozum 3 t mes

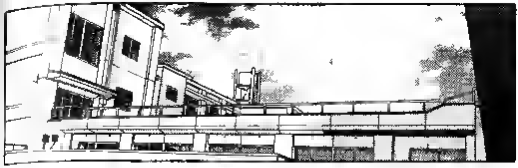
But I know a fact that one person cannot beat teamwork made by ten people
I probably don't know about basketball as much as you do
You may have tr ed to br ng v ctory to your team alone But that s not poss ble
Just let you know I d d expect a good play from you
F ne
Unless you change your way of th nking about teamwork. I have no ntent on to even select you as a backup
Oka moto
I
qut

I suppose
th s is for me as well huh?
And you run straight to there and shoot
I see
Make sure that you are within range of someone so that the ball can be passed at any time.
Hmm.
Let's practice this formation.

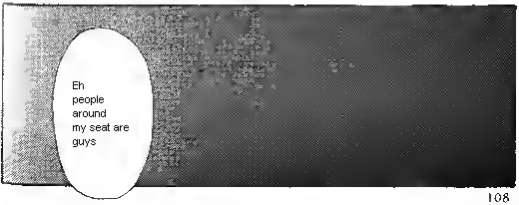
Jaxjmes
www.jaxjmes.com

You are home too early
I quit the club
I am home
Is that so
No I was kidding
Well..like you said the club s no good
Quit ?
You've always scolded me for coming home late
You really quit because of me ?

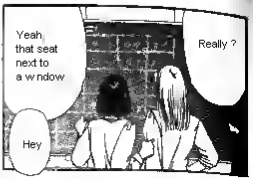
Hey can I eat someth ng f rst ?
Well f ne
Let s try the posit on we saw from the magaz ne
Why
.... I am done.
Hey ! I brought and warmed all these for nothing ?!
Why was everyone joining after-school pracrice?
What's wrong? You are not eating at all.
Why did he ... why did it have to be Koizumi? Why did he pick him ?
And why ...



What?
My seat s
a front seat
Really?
Eh
my new
seat s
next to
yours
again
Come on
Let s change
seats


Eh
people
around
my seat are
guys

Just change names for me on the blackboard
H s seat s next so Sera s
Ok
Thanks Okamoto


Yeah, that seat next to a w ndow
Really ?
Hey

If you want my seat I w ll exchange

Still pract c ng?

Episode 4

Okamoto,
pant
pant
pant
Ah

Ah
Um
You came to school!
I thought you didn't come since you didn't show up at the gym
Is something wrong?
Well...

Excuse me,
Hi Kozumi
What are you doing?
Okamoto ?
"scratch"
Everyone's changing their seats
Oh yeah I need to move my desk too
Okamoto
You are going to quit the club... aren't you
Kozumi... move yours too

Shnohara too
Heh
Everyone s excited now
We pract ced unt l e ght yesterday
It seems that he was cur ous about your play He sa d he wanted to exchange op n ons with you
He sa d that he wanted to play w th you
You should play w th them not someone ke me who just barely began
Bes des

www.jaimes.com

But I am short I should be all r.ght
Hey
Second l ne on front
Hey ! Get your desk mov ng now !
Huh?
I forgot where my char s
"rattle
You are an d ot

wanted to have my seat where it was
Ko
Excuse me now
I don't want to

Sit next to you ?
What am I go ng to say to you ?

?

Hey there Are you s ck ?

Ah , th s s my new seat

Ah...
Hey! Didn't you move you desk over there ?
That was my fr.end s desk who s absent today by the way
So, I get to sit r ght next to Ko'zum s close fr end
Is that so
Hey... Okatmoto
Ack ! the worst !
Hahaha, don't be shy.
What
Hey, even at a close distance,
You look so cool

He told me that you are really cool
Eh
Ko zum always told me so
He sa d that he w shed to be l ke you
He sa d he wanted to show me how you play basketball
Sorry to nterrupt you wh le talk ng but
He also sa d that he w shed to be born ke you
And yeah

www.janimes.com

Ah that s
Ko zum called you very fr endly
Why are you call ng h m formally ?
Hmmm
I don't I ke th s guy
Okamoto huh
So that s why Ko zum is us ng a shortened name Well I ke a n ckname
Easy for both of us
There s another person with the same name of m ne n th s class
I was mtaken by others few t mes
Your name is not cute at all n any way Let s just call you Okamoto
Hehe.. sorry

But
Stop it
You two look sure fr endly

Hey you were getting along well with your new fr end

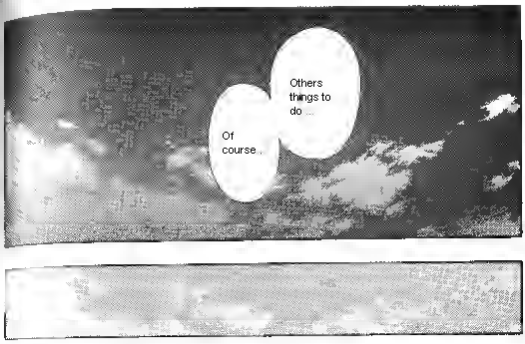
Uh?
He was not me

really?
Yeah

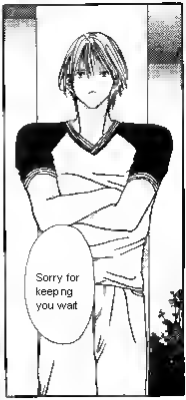
Well
Well whatever

Yeah
Club act vity s not everyth ng
There are other th ngs to do n the world

I am not skipp ng
You are sk pp ng club activity?
He quit
L ar
He sa d that he fel fool sh about such a weak team


Others things to do ...
Of course...

That you asked me out
Heheh I am so happy Th s s the f rst t me


Sorry for keep ng you wait

No !
Yeah ? We went out before
t has always been me who asked you out

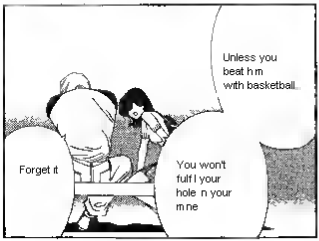
I haven't thought about it
Anyway ... where are we go ng?
Somewhere cool
"Punch"
Where?
Sorry! I am sorry! Let s go somewhere !
So you haven't dec ded where to go ? If so
How about

Go back to the crcle
Why
I don't lke how you are lately Okamoto
The sports dome ?
Your parents aren't sayng anythng but they want you to keep playng
After you quit the crcle ... it seems you have a huge hole n your mnd
What was your real reason ?
It was who you initially said that you didn't care about the team being weak.

www.janimes.com

So someone you cons dered nfer or was selected but you weren't?
I see

But


Unless you beat h m with basketball...
Forget it
You won't fulf l your hole n your m ne

I would have qut f I were you as well I seem to have very h gh pr de just l ke you

I thought about it
it s just we rd that
I've been nto
basketball
so madly
Spend ng
time with you
sn't bad at all
Even f
it s a le,
thank you

So
I was surrounded and t me was runn ng out I shot the ball aga nst all odds anyway
I heard You shot the ball n m ddle of the court ?

Yeah
Whenever I recall the moment I get ch lls
We lost the game but st ll

N ce Ko zum
Heh~

Even if you lost I am sure it was good experience
What about morning practice today ?
Good for you You were good at shooting
Ah thanks
He did score few times more also
Ah
The teacher said there isn't one today So
Oh
And you know what I did ? Listen
smiling can be such a tresome action
I've never realized that

www.jaimes.com

Why do we have to do this on this hot day ?
Don't smile like you are really enjoying.
Don't smile.
Long shoot? What a joke
Ahah, I want to swim, Okamoto.
It can't be helped. The teacher is out of town.
What?
Hey
Are you listening to me ?
.....

Huh ?!
Who is it ?!
Kkyack !
Is it someth ng I sa d ?!
Whose ball s th s?
Hey
From here ? wow
I am leav ng

Did ... the ball go in ?
Couldn't be.
I knew it ...
play basketball.
He wants to ...
I couldn't get an answer for #3 ....
Hey, isn't today the day we have to submit the science homework?

Can you show it to me ?
Do you have the sc ence homework?
Yeah
Hey Otto
What are you do ng?
Ah
Sure
You can have my notebook.
It's empty though.
But that's my ...!!
Ok moto

I feel so low
For how long
do I have to feel like this
Please bring your homework to the front desk.
This is end of today's class.

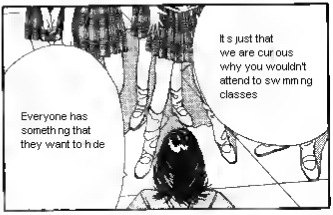
www.jaimes.com

Don't you
find it
strange ?
Yeah
she does
other sports
I know she
skipped
physical
measurement
as well
About Yumi
Why doesn't
she join
swimming
class at all ?
Eh ?
What
is ?
Is she trying to act
differently from
rest of us because
she think she is
pretty ?
I think
so.
Sorry for
being
pretty !
Ah...
I don't
know ...
It's not like
I like to wear
swimsuits.
I attend
to the swimming
classes even though
I don't know how
to swim !
Do you know
why by any
chance?

I hate those who badmouth others behind their back
Really
Yuri

Ah

What does she mean?
Eh ?
What


Everyone has something that they want to hide
It's just that we are curious why you wouldn't attend to swimming classes

I saw you with the English teacher on last Saturday night What were you two doing ?
And you-

Hmmph
Hmm
Isn't he married ?
It's not what you think!
That was so cool
I like you Yum You are strong
Me, too
Did you see her face ?
Eh ?
I am not worthy of
Uh? That's
I like you too

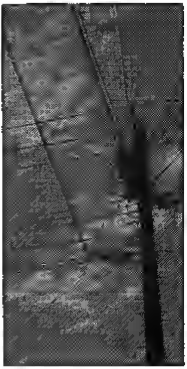
I thought I'd go home with you once in a while
Okamoto
Hey
Ahah
some episode wasn't it ?
Did you hear ?
Did you
I have something to do at student council soon So, see you tomorrow
Just let you know I can handle this on my own
Yum... um !

Looks like she's a good friend
Yeah
She must have been curious as well
But she never asked and never sounded like she wanted to know
Weird to say,
But because of her I can still go to this school

www.jaanimes.com

Episode 5

Welcome back Oh
Oh my my!

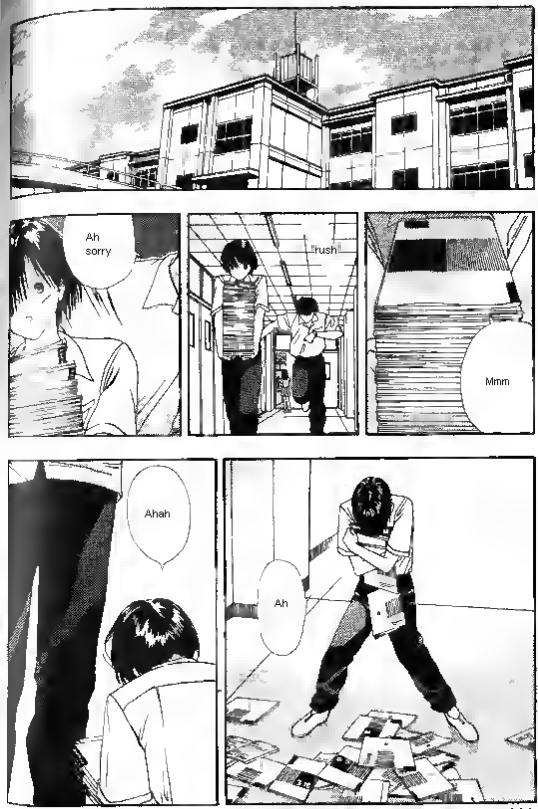


Is someth ng wrong ?
What s t ma ?

Oh no the r ce
No no it s just that you two look very good together
Oh ? Someth ng s burn ng n the kitchen
Ma would you stop mak ng troubles?

I see it now
Yum there are a bunch of letters for you

Ah !
A normal letter
Yeah
I will be a senior next year so
Woah look at all those ads for private schools
I recognize this writing though
What?
the menu is the same as yesterterday
Can't you make something else, ma ?
it has no sender's address
Maybe it's a perverted letter
Yumi
do you have time to listen my whining, dear ?
Quit complaining !
Why are you feeling so down lately ?!
I can't take your whining anymore !


Ah sorry
Trush!
Mmm
Ahah
Ah

www.janimes.com

What ever
I am go ng to the l brary dur ng lunch break Do you want to come ?
Ah. I can't
I prom sed to teach Okamoto some Engl sh dur ng lunch break
Hey.

Fine
?
?
Okamoto

Okamoto
Okamoto
Okamoto
Okamoto
Okamoto
덜컹

I th nk
he was cry ng
Ko zum
Hey here, what you asked
Sh nohara
Ko

It should fit you
These look expens ve
I am glad that you haven't bought your sports shoes
These are the sports shoes that my aunt bought for me last year
She chose Its s ze horr bly wrong
What?
Noth ng See you after school at gym
Uh
Okamoto
Take em It s not l ke I get to use
www.janimes.com

What
Ko zum s
gnor ng me
too ?

What
are you
do g ?
Doesn't
matter
though
Eas er for
me anyway

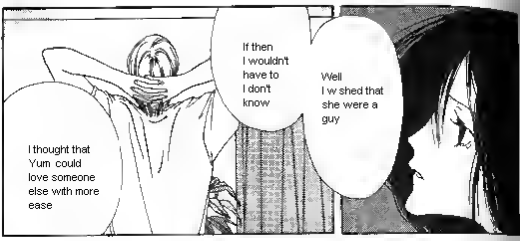
Yumi !
!creak
What
'What' ?
We haven't
done it lately
Today's
fine..right?
Are you
having
an affair
or
something?
No !
Don't !
You are
avoiding
me, too ?
get
off
me!
Don't...

Why are you cry ng?
I d dn't mean to force
I d dn't know you really meant it
Sorry
Yu

Is th s the cause ?
Hmm
He had been on my s de when I was a sen or n m ddle school
"I was unable to respond to your des re because of my positon as a teacher However, now that
What a pervert
I loved h m too
Yeah, and that was all Bes des you and I

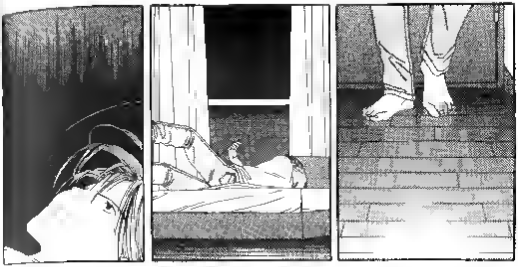
www.janimes.com

I don't know anymore I did really like you
But, when I was reading the letter I felt as far in my mind was leaking
But
Yeah
Does he know about your scar?
Okamoto
To be honest ... when I saw your girlfriend at school... I happened to think that
Then it's fine with me


If then
I wouldn't
have to
I don't
know
Well
I w shed that
she were a
guy
I thought that
Yum could
love someone
else wth more
ease

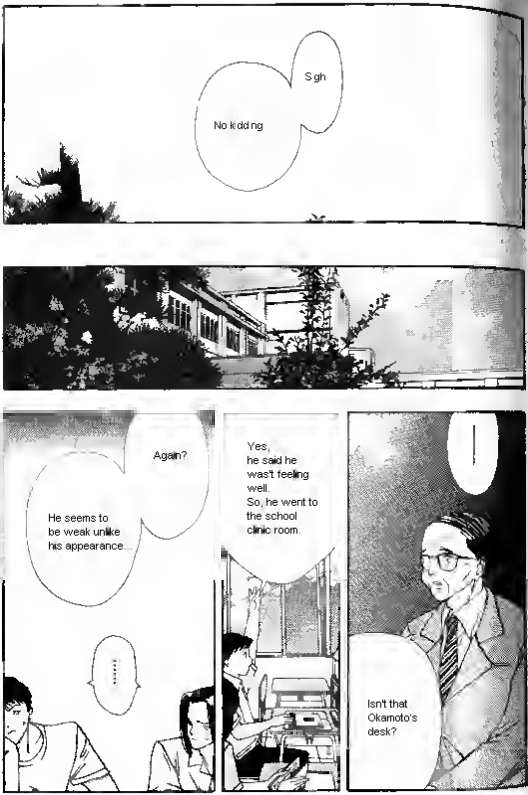
But
So,
why not?
You sound as f
everyth ng went well
But th s s just beg nn ng
You know that r ght?
Real ordeals are
wait ng for you
If you get dumped
come back to me
aga n
I w ll always be
your shelter

Yeah

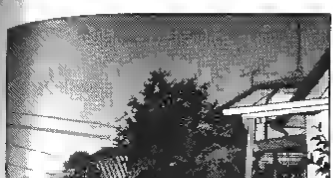


I really did like you.
When I was reading the letter, I felt as if air in mind was leaking ...

ar
was leaking huh

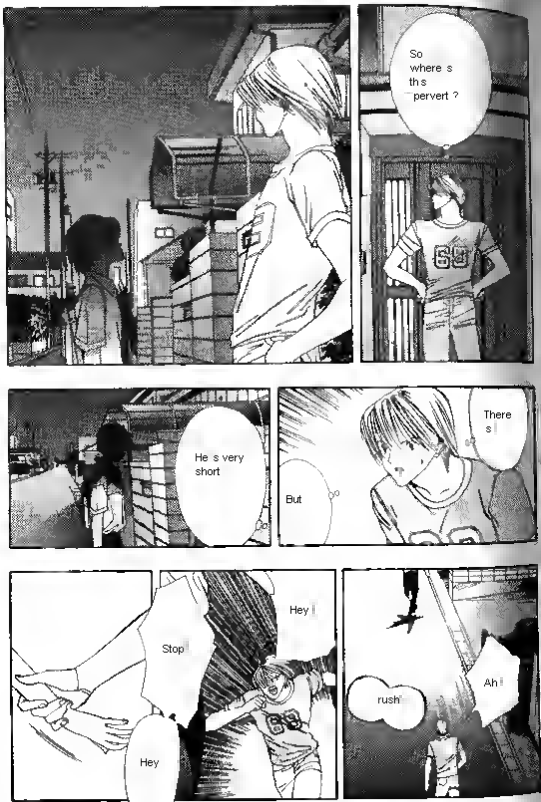

Sigh
No kidding
Again?
He seems to be weak unlike his appearance...
.....
Yes, he said he wasn't feeling well. So, he went to the school clinic room.
Isn't that Okamoto's desk?

Jaminés
www.jaminés.com



There was somebody in front of the house I think that he was looking at the second floor
It was last Friday I got home late because I had to do my hair
glare
glare
What?
No, he ran away as soon as he saw me
Did anything happen?
Always man man only when they need
Please Okamoto
Because you are a man
He might be around tonight as well Go out and look
Eh? Why do I have to?

Sudden change of attitude as soon as Yum asks Suspicious
Hmm
Fine I will go look
I think there is an aluminum bat in the basement I will go get it just in case
I was only joking
Say what?
Please
Forget about it already
Sorry
Anyway if anything happens call 119
철컥

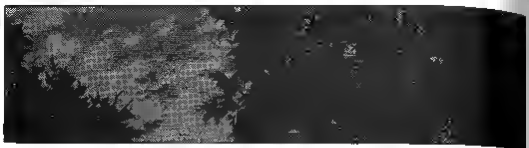

So where s th s pervert ?
He s very short
But
There s
Hey !
Stop !
Hey
Ah !
rush !

Koizumi ?
Okamoto

Instead I've caught someone else

How did it go ?
Sorry I missed him

Oh you are
Come on up



www.janimes.com

slam!
Ah... some embarrass ng mother
Ma! Get out of here!
I was only k dd ng – See you aga n Ko zum
Oh my do you th nk I am so beautiful uk ?
Are you ...crying?
Eh? Ah...
Well, yeah..., no...

The same to you
What brngs you here at th's hour?
Ah
You open your mouth at last
Come back to the crcle
It was you all along r ght? The so called pervert
Don't well me now
Well
I am sorry Okamoto
You came here to say that ?
I have no ntent on to go back!!
What

Id ot that wasn't why I quit
Eh?
Because
I was selected nstead of you
And then the day after the game
I bragged about how well I d d in the game
That was when
You began to ignore me
That was f ne
No it was not
it was just that when I saw you
I just wanted to brag so that you m ght have compl mented me
Ko zum i
I fell a lot and m ssed a lot of passes
The fact was that I d dn't do any good it wasn't a l e that I made that shoot though

The reason that I was selected was s mply because of the teacher s wh m
Please? Come back to the c rcle, Okamoto
I know that you want to play
Why s everyone try ng to make me play that damned game ?!
you

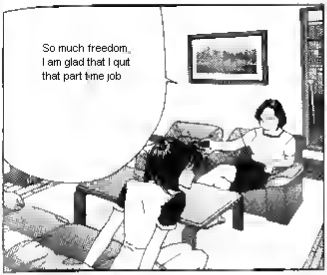
To make it even worse, I couldn't hold my temper and quit the circle ! How am I supposed to go back now ?
And then, when it came to the most important part, I wasn't selected and some short kid who just began playing basketball was selected?
If it was you, would you have gone back ?! Everone said I was great ! And I believed so as well !
Sigh~
Why in the world do I have to go back to the circle for you ?
Because you
But even so
I want to play basketball with you
Hey
www.jahimes.com

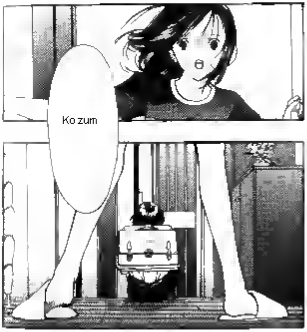
Because
I like you Okamoto

What did you say?

Eh ?
Eh ?
Eh ?

Episode 6 (final)

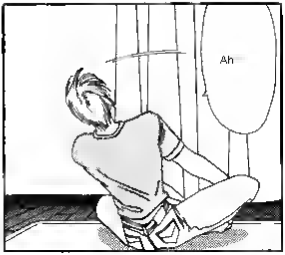

So much freedom, I am glad that I quit that part-time job


Ko zum

Yum ?
?

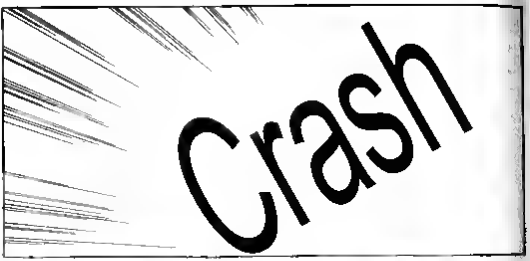
I apologize for v sit ng in the even ng
Ah

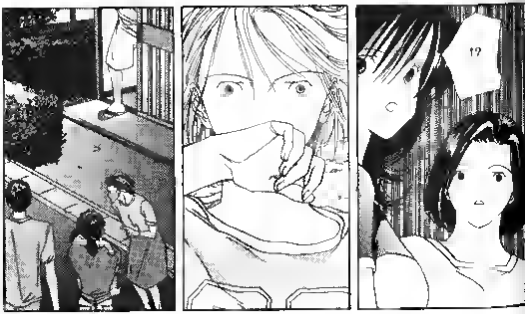
Tell h m to forget about what I sa d
Good n ght
Well I made h m very uncomfortable apparently
Are you done already? How s Okamoto?
Son
What s he do ng? He should have taken h m to the door at least
Some manner he has
Say what ?
Oh.. he s leav ng?
Okamoto

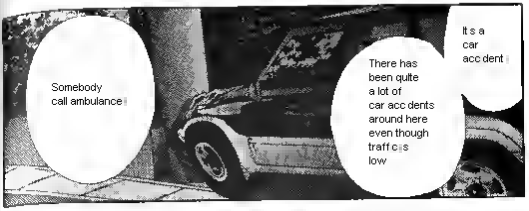


www.janimes.com

Ah-cho !
Eh

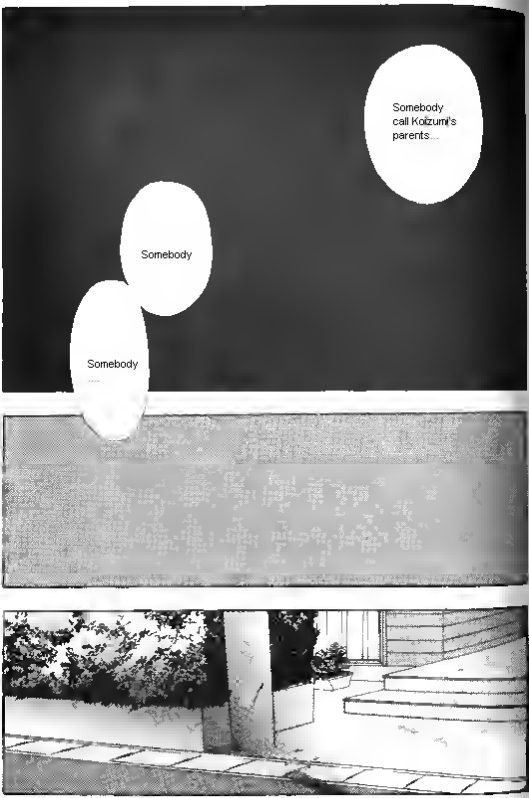

Crash


!?


Somebody call ambulance!!
There has been quite a lot of car accidents around here even though traffic is low
It's a car accident!

No!!
There's another collapsed person here!

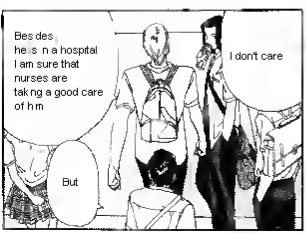
What?
Do you know this person, Yumi?
Yumi?
Yumi...


Somebody call Koizumi's parents...
Somebody
Somebody
....

So and then
That s too bad
Summer break
s almost there
2 weeks
n a hospital
Hahaha
The old man
d dn't even real ze
that h s wag was
off h s head
And he st ll kept on
try ng to p ck on
a g rl That was just
so funny to watch
Um
Let s pay a v sit
to h m as soon as
summer break
beg ns

Jamines
www.jamines.com

I am sure he could use some company
Why do I have to do that? And you do realize who you are talking to, right ?
After all, he doesn't have a mother anymore



Why not just a visit ?
Aren't you two friends?
That s what I thought
But I don't think he sees me a friend
Then as a lover?
He doesn't see you as a friend?
What are you and dot ?
Let s go

Even if I do visit him, what am I supposed to say to him ?
Am I supposed to say "I like you, too" ?
Th s is not even funny
Hey Okamoto—
About the tournament game tomorrow
Hey
He sn't honest
What s that hand for ?
If you are worr ed why not just pay a v sit
Share some dude

I used to get up when sun was still on hor zon
Hahaha it s 10 o clock

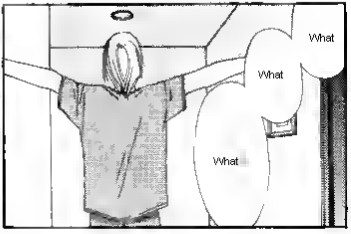
Ya-
wn

Good morn ng!

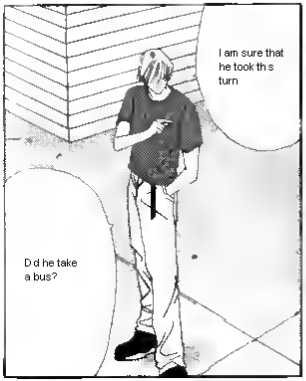
Are you
go ng out?
I told you
I am go ng to go
shopp ng w th my
fr end
Everyone
ate the r
breakfast
already !
Aren't you
a little too
loose ?
Well
And then
you are
go ng to
v s t the
teacher?
yeah
Shopp ng?
Aren't you
glad ?
Aren't you
excited to
go to Tokyo?
O
Okamoto?
Sm le !
Be happy !

www.janimes.com

Dngidong
Why are you br ng ng that up ?
She s here
Eh ?
You never v sted h m
What
Hello !
He called He was released from the hospital
You don't have to
Just let you know.. I won't v sit h m
What
Already?
it s been a wh le So. I f gured I d dress up
Hehe
Oh my ! You sure dressed up today


What
What
What

Where does he l ve?


I am sure that he took th s turn
D d he take a bus?

You were
com ng to
see me ?

How are you?
Anyway

Ah
Nevermnd
See you ? Why would I ?

Are you already part c patng n c rcle act vit es?

Hey
What br ngs you here? You want to play basketball?
Of course_not I came here because I was worr ed

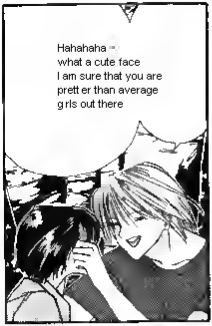
Okamoto

Can we talk ?

Uh
About who ?

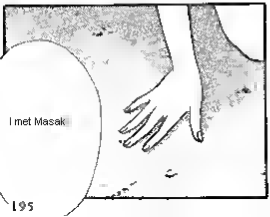
Jamines
www.jamines.com

By the way I really can't tell whether you are a guy or a girl in casual clothes
Let me see your face
Eh
What ?
You look so ~ girly !
Woah !


Hahahaha ~
what a cute face
I am sure that you are
prett er than average
g rls out there

Maybe
we should
go to
somewhere
cool
Yesterday

Hey?


I met Masak

Your ears are
hot Do you have
fever ?

Yeah he skipped his practice to make time for me
Masaki ?!
Masaki
I wonder how he is doing

Well yeah
Don't tell me that you did that out of spite because of me

But he was hugging you when I entered
Nothing happened
Still why ? He almost
almost what?

How about yesterday ?
He refused me

He asked me that he really wanted to see whether I was a boy or a girl
When he just hugged me_you entered So_noth ng happened

Refused you ?

Anyone would have been !
Aren't you jealous at all ?

He told me that he had a girlfr end
And told me that my presence remnded h m of bad memor es He was angry

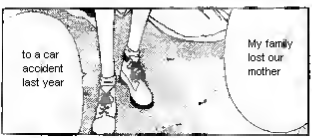
If I happened to made out with Masak
Would you have been jealous at all ?

It s not only her
All of your fr ends they were my targets of jealousy
Do you want me to be jealous ?
To be honest I ve always been jealous of your grlfr end
At some po nt..
That way I wouldn't have to suffer
I began to th nk that It would have been better without you at all
But I am sure you suffered too
My presence in the basketball c rcle It was one of your reasons for suffer ng r ght ?
I d d ?
Jaminés
www.jaminés.com

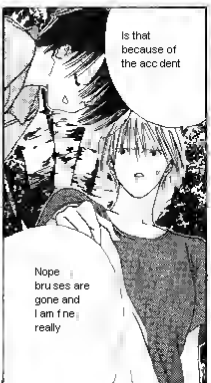
Therefore
I am going to quit the circle

Your face looked too serious to be a joke.
...Don't surprise people like that!
Well, I am really going to quit the circle. That's for sure.

Koi...
I was only joking!


to a car accident last year
My family lost our mother

My sister and I were able to get over
But my father wasn't able to
I know


Is that because of the accident
Nope. My bruises are gone and I am fine, really

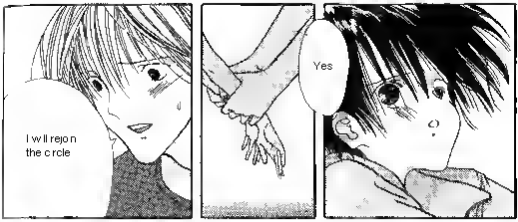
He wouldn't talk to anyone
He quit his job
Everything in my house became dark
So I wanted to join a sports club
As you know they tend to have the longest club activities
That meant less time at home for me

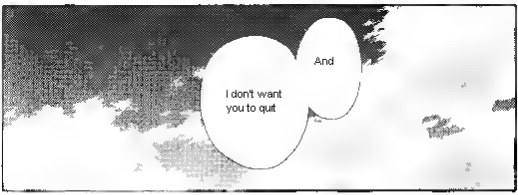
After I was hurt by a car accident, father finally got a hold of himself
But it's all right now
So, I want to stay by him now

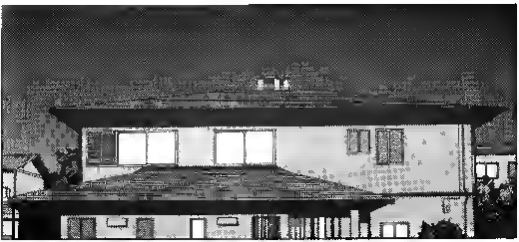
Just let you know, the reason he picked Shinohara and me was that we didn't have real experience in actual field
He just wanted us to taste the real stuff
!!

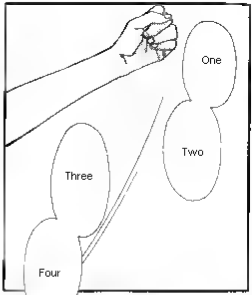
And
If I quit it will be easier for you to rejoin

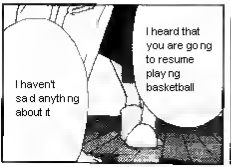
How about her? You want to rejo n the c rcle r ght ?
Just let you know I liked you the most when you were play ng basketball


I w ll rejo n
the c rcle
Yes

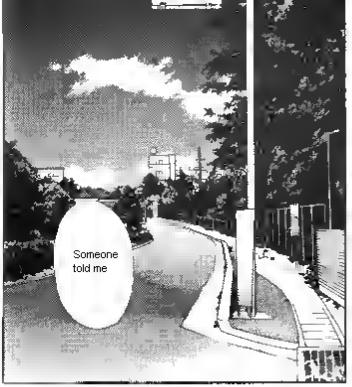

And
I don't want
you to quit







Jaimes
www.jaimes.com


Someone told me

Well ...
Actually...

Actually
I have to go to school n order to f nd my way to your home
Where were you go ng yesterday?

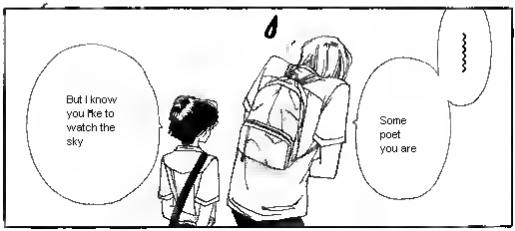
You prom sed Yum that you d come to my home yesterday?
Yep
I met you on the way though

Your house

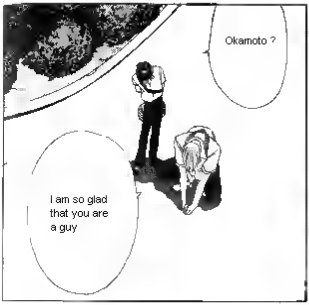
How much do you like me ?
Hey Kozumi
That sure makes me happy
Eh ?
It will cool down
That's only temporary
I like you the most in the wo
But
You are lying aren't you ?
I... I think I know
All the sudden
Why
I was dumped like that recently

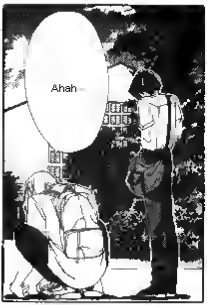
I bel eved I l ked them the most
It may not be love but there have been moments that I suddenly l ked someth ng or someone, such as c thes cool toys and celebr t es
And then at one po nt the emot ons were gone

become clouds n the sky
Well
Maybe your feel ngs vapor zed and


But I know you l ke to watch the sky
Some poet you are

You were staring at the sky even a moment ago
Okamoto always stares at the sky
That s mposs
Basketball
I think I can continue to like you
I think even after 10 years or 20 years
you will still like it


Okamoto ?
I am so glad that you are a guy


Ahah...

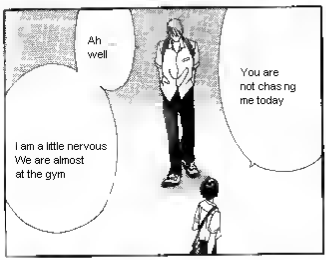
I thnk I can lke th s relat onsh p where it has to stop and stay at a certan pont
But don't you d sl ke th s sort of th ng?

.....

I hope such
feelngs Ike
that w ll
change soon

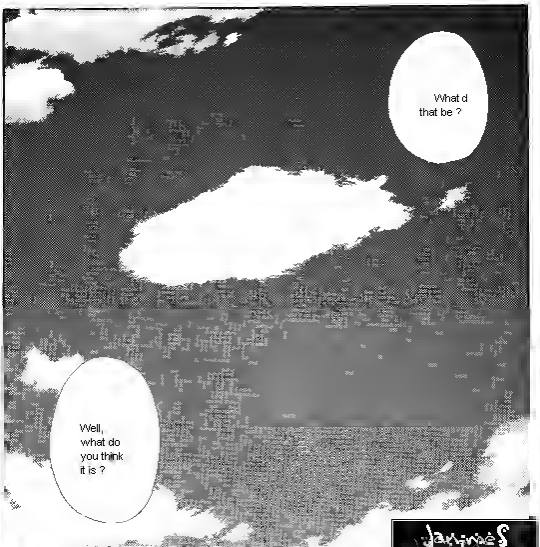
What d d
you say ?
Noth ng

Come on, what did you say ?
I said that you shouldn't forget such a thought..


Ah well
You are not chas ng me today
I am a little nervous We are almost at the gym

?

Everyone should be pract c ng now



www.janmes.com